

## 檢察長辦公室二零一七財政年度第一補充預算

## 1.º orçamento suplementar do Gabinete do Procurador, para o ano económico de 2017

單位 Unidade: 澳門幣MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		收入 Receitas	
		資本收入 Receitas de capital	
	13-00-00-00	其他資本收入 Outras receitas de capital	
	13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
	13-01-00-02	自治機構 Organismos autónomos	5,804,164.29
		總收入 Total das receitas	5,804,164.29
		開支 Despesas	
		經常開支 Despesas correntes	
	05-00-00-00-00	其他經常開支 Outras despesas correntes	
	05-04-00-00-00	雜項 Diversas	
1-02-1	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	5,804,164.29
		總開支 Total das despesas	5,804,164.29

二零一七年三月二十日於檢察長辦公室——檢察長：葉迅生

Gabinete do Procurador, aos 20 de Março de 2017. — O Procurador, Ip Son Sang.

## 第 143/2017 號行政長官批示

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 143/2017

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第四十二條及第四十三條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 42.º e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

核准社會工作局二零一七財政年度第一補充預算，金額為

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Instituto de Acção Social, relativo ao ano económico de 2017, no montante

\$151,620,821.90 (澳門幣壹億伍仟壹佰陸拾貳萬零捌佰貳拾壹元玖角) · 該預算為本批示的組成部份。

二零一七年五月二十二日

行政長官 崔世安

de \$ 151 620 821,90 (cento e cinquenta e um milhões, seiscentas e vinte mil, oitocentas e vinte e uma patacas e noventa avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

22 de Maio de 2017.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

社會工作局二零一七財政年度第一補充預算

1.º orçamento suplementar do Instituto de Acção Social, para o ano económico de 2017

單位Unidade: 澳門幣MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		收入 Receitas	
		資本收入 Receitas de capital	
	13-00-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	
	13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	
	13-01-00-02	自治機構 Organismos autónomos	151,620,821.90
		總開支 <i>Total das despesas</i>	151,620,821.90
		開支 Despesas	
		經常開支 Despesas correntes	
	05-00-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
	05-04-00-00-00	雜項 Diversas	
5-01-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	151,620,821.90
		總開支 <i>Total das despesas</i>	151,620,821.90

二零一七年三月一日於社會工作局——行政管理委員會——  
主席：黃艷梅——其他成員：韓衛、區志強、張惠芬、Ulisses  
Júlio Freire Marques

Instituto de Acção Social, 1 de Março de 2017. — O Conselho Administrativo. — A Presidente, *Vong Yim Mui*. — Os Restantes Membros, *Hon Wai — Au, Chi Keung — Cheong Wai Fan — Ulisses Júlio Freire Marques*.